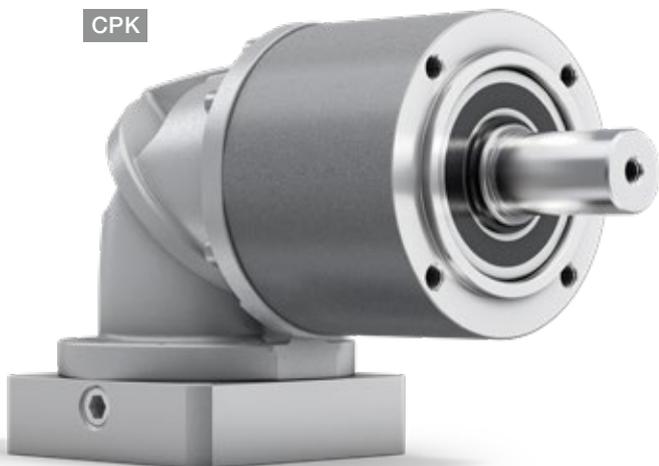


# CPK / CPSK – Geared up to Fit

CPK



La rentabilité au rendez-vous. Les réducteurs angulaires de l'alpha Basic Line sont spécialement conçus pour les applications imposant des exigences moyennes en matière de précision de positionnement. Le renvoi d'angle extrêmement compact permet une utilisation même dans les applications dans lesquelles l'espace est une denrée rare.

## POINTS FORTS DU PRODUIT



### Grande flexibilité

Les différentes variantes de sorties offrent des libertés de conception adaptées à vos exigences individuelles.



### Rentabilité maximale

Les réducteurs de l'alpha Basic Line sont extrêmement rentables à l'achat et très efficaces en fonctionnement.



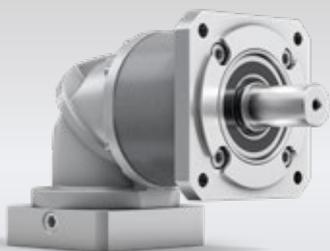
### Haute densité de puissance

Les réducteurs offrent une densité de puissance élevée dans un espace ultra compact.



### Conception rapide

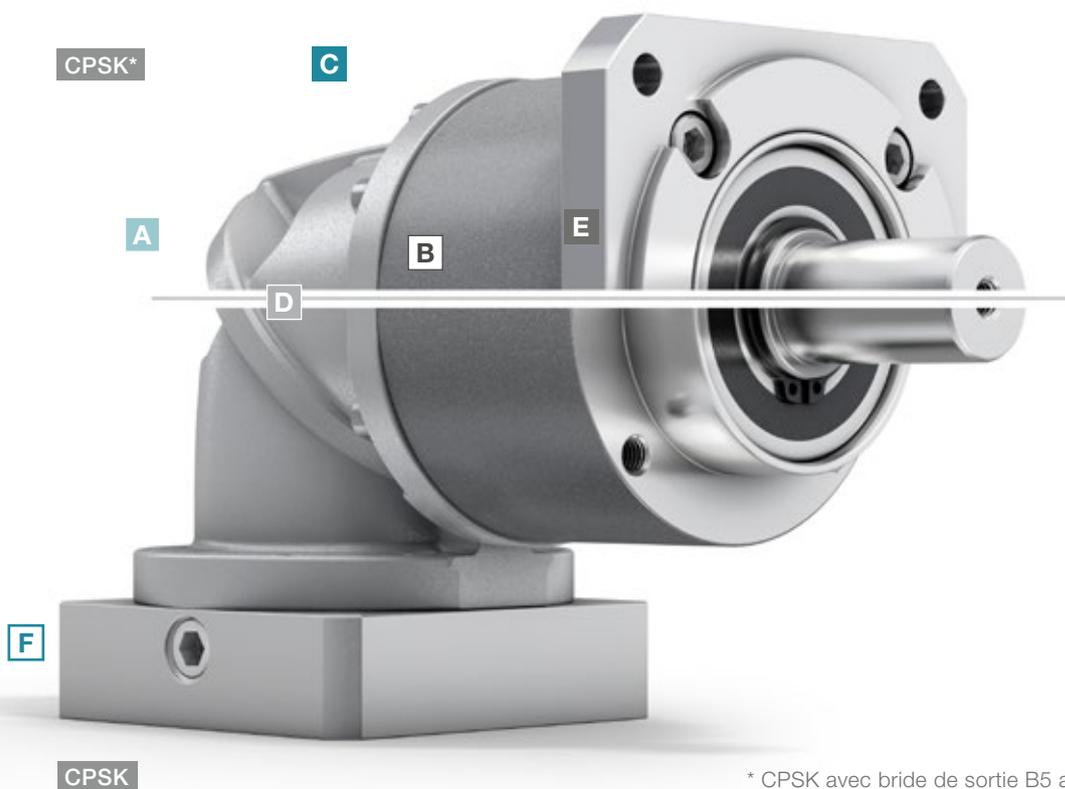
Dimensionnement en ligne efficace et innovant en quelques secondes dans cymex® select sur la base de critères techniques et budgétaires.



CPSK – Réducteurs à couple conique avec bride de sortie B5 amovible



CPSK – Réducteurs à couple conique avec dispositif de centrage long



\* CPSK avec bride de sortie B5 amovible

**A Variété de tailles**

- CPK disponibles en cinq tailles (005 à 045)
- CPSK disponible en trois tailles différentes (015 - 035)

**B Grande diversité de rapports de réduction**

- Grand nombre de rapports de réduction ( $i=3$  à  $i=100$ )
- Rapports de réductions binaires courants disponibles

**C Design**

- Le design esthétique souligne la dynamique des réducteurs et définit de nouvelles références sur le marché

**D Compacité**

- L'étage angulaire extrêmement compact permet une utilisation même dans des espaces de montage réduits

**E Liaison variable de l'application**

- Espace de montage plus court et compacité maximale grâce au dispositif centrage long
- Fixation par bride avec modèle B5

**F Liaison moteur flexible**

- Comme avec les réducteurs planétaires de l'alpha Basic Line, la liaison avec tous les servomoteurs courants se fait par le biais d'une bride d'adaptation vissée flexible
- Nombreux diamètres d'arbre moteur raccordables



CPK – Réducteurs à couple conique avec accouplement élastomère



cymex® select  
BEST SOLUTION WITHIN SECONDS

Conception de réducteur efficace en ligne, sans identification et en quelques secondes

[cymex-select.wittenstein-group.com](http://cymex-select.wittenstein-group.com)

# CPK 005 MF 2 étages

			2 étages					
Rapport de réduction	i		4	5	7	8	10	
Couple max. <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	14	17	21	20	20	
Couple d'accélération maximale <sup>e)</sup> (max. 1000 cycles par heure)	$T_{2B}$	Nm	6,8	8,5	12	13	13	
Couple d'arrêt d'urgence <sup>a) b) e)</sup> (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	$T_{2Not}$	Nm	17	21	26	26	26	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée <sup>d)</sup> (avec $T_{2a}$ et une température ambiante de 20 °C)	$n_{1N}$	tr/min	3800	3800	3800	3800	3800	
Vitesse d'entrée max.	$n_{1Max}$	tr/min	5000	5000	5000	5000	5000	
Moyenne du couple à vide <sup>b)</sup> (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	
Jeu max.	$j_t$	arcmin	≤ 17					
Rigidité torsionnelle <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	
Force axiale max. <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	240					
Force latérale <sup>c) f)</sup>	$F_{2QMMax}$	N	170					
Couple de basculement max.	$M_{2KMMax}$	Nm	4					
Rendement à pleine charge	$\eta$	%	95					
Durée de vie	$L_h$	h	> 20000					
Poids (avec bride incluse)	$m$	kg	0,86					
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 68					
Température carter maxi admissible		°C	+90					
Température ambiante		°C	0 à +40					
Lubrification			Lubrifié à vie					
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques					
Classe de protection			IP 64					
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0005BA010,000-X					
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 004,000 - 012,700					
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	B	11	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,13	0,13	0,13	0,13

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – [alpha.wittenstein.biz/cymex-5](http://alpha.wittenstein.biz/cymex-5)

Merci de considérer le couple maxi de basculement, généré par le moteur  $M_{1KMot}$  – voir dimensionnement

<sup>a)</sup> Valable uniquement pour transmission de couple

<sup>b)</sup> Valable pour un diamètre d'accouplement standard

<sup>c)</sup> Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

<sup>d)</sup> En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

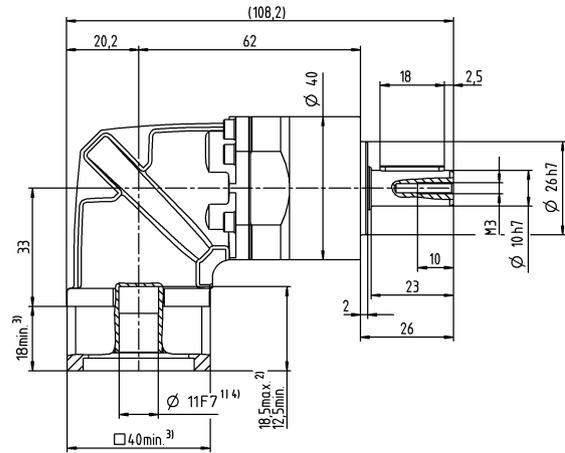
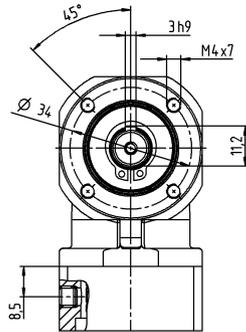
<sup>e)</sup> Valable pour: Arbre lisse

<sup>f)</sup> En cas de forces radiales élevées - voir glossaire

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

## 2 étages

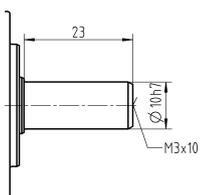
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 11<sup>4)</sup> (B)<sup>5)</sup>



Réducteurs à couple conique Basic Line

### Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

- <sup>1)</sup> Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur
- <sup>2)</sup> Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.  
Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.
- <sup>3)</sup> Les cotes dépendent du moteur
- <sup>4)</sup> Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm
- <sup>5)</sup> Diamètre d'alésage standard

# CPK 005 MF 3 étages

			3 étages									
Rapport de réduction	i		16	20	25	28	35	40	50	70	100	
Couple max. <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	17	17	21	17	21	17	21	21	20	
Couple d'accélération maximale <sup>e)</sup> (max. 1000 cycles par heure)	$T_{2B}$	Nm	11	11	14	11	14	11	14	14	13	
Couple d'arrêt d'urgence <sup>a) b) e)</sup> (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	$T_{2Not}$	Nm	26	26	26	26	26	26	26	26	26	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée <sup>d)</sup> (avec $T_{2a}$ et une température ambiante de 20 °C)	$n_{1N}$	tr/min	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	
Vitesse d'entrée max.	$n_{1Max}$	tr/min	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	
Moyenne du couple à vide <sup>b)</sup> (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,27	0,27	0,27	0,27	0,27	0,27	0,27	0,27	0,27	
Jeu max.	$j_t$	arcmin	≤ 20									
Rigidité torsionnelle <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	0,57	0,57	0,57	0,57	0,57	0,57	0,57	0,57	0,57	
Force axiale max. <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	240									
Force latérale <sup>c) f)</sup>	$F_{2QMMax}$	N	170									
Couple de basculement max.	$M_{2KMMax}$	Nm	4									
Rendement à pleine charge	$\eta$	%	94									
Durée de vie	$L_h$	h	> 20000									
Poids (avec bride incluse)	$m$	kg	0,92									
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 68									
Température carter maxi admissible		°C	+90									
Température ambiante		°C	0 à +40									
Lubrification			Lubrifié à vie									
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques									
Classe de protection			IP 64									
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0005BA010,000-X									
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 004,000 - 012,700									
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	B	11	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,13	0,13	0,13	0,13	0,13	0,13	0,13	0,13

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – [alpha.wittenstein.biz/cymex-5](http://alpha.wittenstein.biz/cymex-5)

Merci de considérer le couple maxi de basculement, généré par le moteur  $M_{1KMot}$  – voir dimensionnement

<sup>a)</sup> Valable uniquement pour transmission de couple

<sup>b)</sup> Valable pour un diamètre d'accouplement standard

<sup>c)</sup> Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

<sup>d)</sup> En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

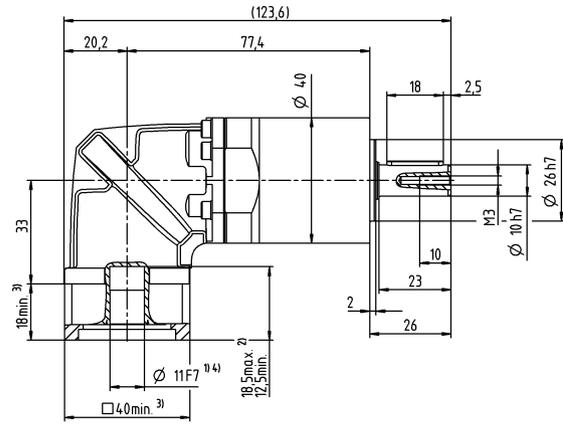
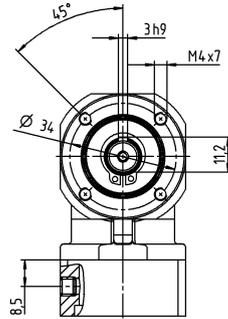
<sup>e)</sup> Valable pour: Arbre lisse

<sup>f)</sup> En cas de forces radiales élevées - voir glossaire

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

# 3 étages

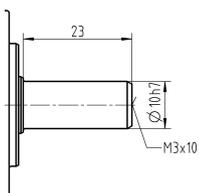
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 11<sup>4)</sup> (B)<sup>5)</sup>



Réducteurs à couple conique Basic Line

## Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

- <sup>1)</sup> Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur
- <sup>2)</sup> Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.  
Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.
- <sup>3)</sup> Les cotes dépendent du moteur
- <sup>4)</sup> Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm
- <sup>5)</sup> Diamètre d'alésage standard

# CPK 015 MF 2 étages

			2 étages							
Report de réduction	i		3	4	5	7	8	10		
Couple max. <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	33	44	55	58	56	56		
Couple d'accélération maximale <sup>e)</sup> (max. 1000 cycles par heure)	$T_{2B}$	Nm	16	21	27	37	35	35		
Couple d'arrêt d'urgence <sup>a) b) e)</sup> (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	$T_{2Not}$	Nm	41	55	69	75	75	75		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée <sup>d)</sup> (avec $n_{2a}$ et une température ambiante de 20 °C)	$n_{1N}$	tr/min	3300	3300	3300	3300	3300	3300		
Vitesse d'entrée max.	$n_{1Max}$	tr/min	5000	5000	5000	5000	5000	5000		
Moyenne du couple à vide <sup>b)</sup> (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55		
Jeu max.	$j_t$	arcmin	≤ 17							
Rigidité torsionnelle <sup>b)</sup>	$C_{021}$	Nm/arcmin	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7		
Force axiale max. <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	750							
Force latérale <sup>c) f)</sup>	$F_{2QMax}$	N	500							
Couple de basculement max.	$M_{2KMax}$	Nm	17							
Rendement à pleine charge	$\eta$	%	95							
Durée de vie	$L_h$	h	> 20000							
Poids (avec bride incluse)	$m$	kg	1,6							
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 70							
Température carter maxi admissible		°C	+90							
Température ambiante		°C	0 à +40							
Lubrification			Lubrifié à vie							
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques							
Classe de protection			IP 64							
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0020BA014,000-X							
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 008,000 - 025,000							
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	C	14	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – [alpha.wittenstein.biz/cymex-5](http://alpha.wittenstein.biz/cymex-5)

Merci de considérer le couple maxi de basculement, généré par le moteur  $M_{1KMot}$  – voir dimensionnement

<sup>a)</sup> Valable uniquement pour transmission de couple

<sup>b)</sup> Valable pour un diamètre d'accouplement standard

<sup>c)</sup> Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

<sup>d)</sup> En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

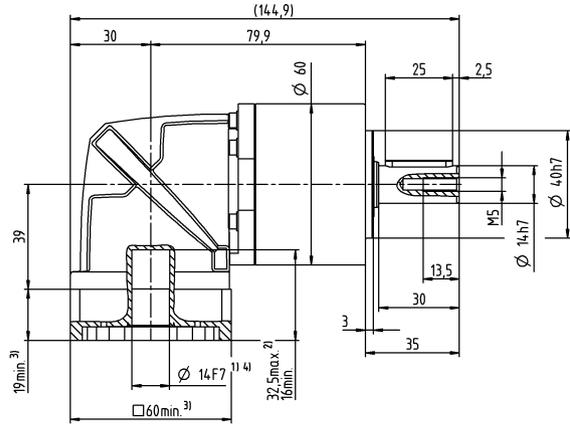
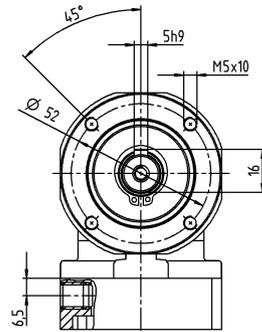
<sup>e)</sup> Valable pour: Arbre lisse

<sup>f)</sup> En cas de forces radiales élevées - voir glossaire

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

# 2 étages

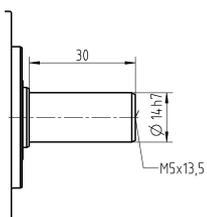
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 14<sup>4)</sup> (C)<sup>5)</sup>



Réducteurs à couple conique Basic Line

## Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

- <sup>1)</sup> Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur
- <sup>2)</sup> Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.  
Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.
- <sup>3)</sup> Les cotes dépendent du moteur
- <sup>4)</sup> Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm
- <sup>5)</sup> Diamètre d'alésage standard

# CPK 015 MF 3 étages

			3 étages													
Rapport de réduction	i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100	
Couple max. <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	48	48	48	56	56	58	56	48	58	56	58	58	56	
Couple d'accélération maximale <sup>e)</sup> (max. 1000 cycles par heure)	$T_{2B}$	Nm	30	30	30	35	35	40	35	30	40	35	40	40	35	
Couple d'arrêt d'urgence <sup>a) b) e)</sup> (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	$T_{2Not}$	Nm	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée <sup>d)</sup> (avec $T_{2a}$ et une température ambiante de 20 °C)	$n_{1N}$	tr/min	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	
Vitesse d'entrée max.	$n_{1Max}$	tr/min	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	
Moyenne du couple à vide <sup>b)</sup> (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	
Jeu max.	$j_t$	arcmin	≤ 17													
Rigidité torsionnelle <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	
Force axiale max. <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	750													
Force latérale <sup>c) f)</sup>	$F_{2QMMax}$	N	500													
Couple de basculement max.	$M_{2KMMax}$	Nm	17													
Rendement à pleine charge	$\eta$	%	94													
Durée de vie	$L_h$	h	> 20000													
Poids (avec bride incluse)	$m$	kg	1,8													
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 70													
Température carter maxi admissible		°C	+90													
Température ambiante		°C	0 à +40													
Lubrification			Lubrifié à vie													
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques													
Classe de protection			IP 64													
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0020BA014,000-X													
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 008,000 - 025,000													
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	C	14	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – [alpha.wittenstein.biz/cymex-5](http://alpha.wittenstein.biz/cymex-5)

Merci de considérer le couple maxi de basculement, généré par le moteur  $M_{1KMot}$  – voir dimensionnement

<sup>a)</sup> Valable uniquement pour transmission de couple

<sup>b)</sup> Valable pour un diamètre d'accouplement standard

<sup>c)</sup> Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

<sup>d)</sup> En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

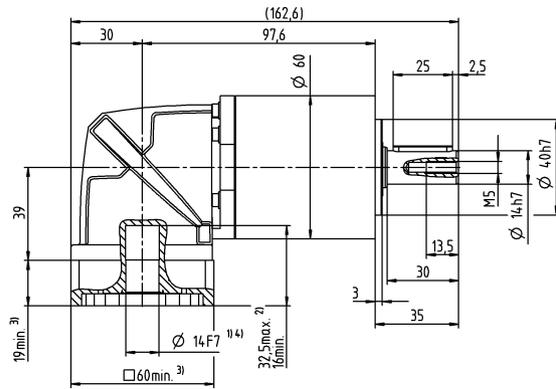
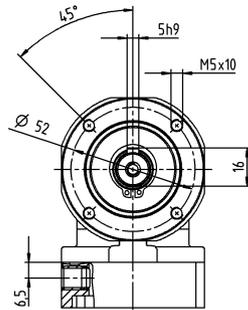
<sup>e)</sup> Valable pour: Arbre lisse

<sup>f)</sup> En cas de forces radiales élevées - voir glossaire

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

# 3 étages

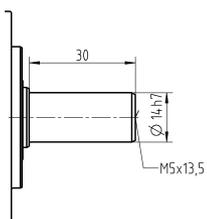
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 14<sup>4)</sup> (C)<sup>5)</sup>



Réducteurs à couple conique Basic Line

## Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

- <sup>1)</sup> Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur
- <sup>2)</sup> Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.  
Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.
- <sup>3)</sup> Les cotes dépendent du moteur
- <sup>4)</sup> Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm
- <sup>5)</sup> Diamètre d'alésage standard

# CPK 025 MF 2 étages

			2 étages						
Rapport de réduction	i		3	4	5	7	8	10	
Couple max. <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	60	80	100	140	144	144	
Couple d'accélération maximale <sup>e)</sup> (max. 1000 cycles par heure)	$T_{2B}$	Nm	35	47	58	82	90	90	
Couple d'arrêt d'urgence <sup>a) b) e)</sup> (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	$T_{2Not}$	Nm	90	120	150	187	187	187	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée <sup>d)</sup> (avec $n_{2a}$ et une température ambiante de 20 °C)	$n_{1N}$	tr/min	3000	3000	3000	3000	3000	3000	
Vitesse d'entrée max.	$n_{1Max}$	tr/min	5000	5000	5000	5000	5000	5000	
Moyenne du couple à vide <sup>b)</sup> (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	
Jeu max.	$j_t$	arcmin	≤ 17						
Rigidité torsionnelle <sup>b)</sup>	$C_{221}$	Nm/arcmin	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	
Force axiale max. <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	1600						
Force latérale <sup>c)</sup>	$F_{2QMax}$	N	1200						
Couple de basculement max.	$M_{2KMax}$	Nm	54						
Rendement à pleine charge	$\eta$	%	95						
Durée de vie	$L_h$	h	> 20000						
Poids (avec bride incluse)	$m$	kg	4,2						
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 73						
Température carter maxi admissible		°C	+90						
Température ambiante		°C	0 à +40						
Lubrification			Lubrifié à vie						
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques						
Classe de protection			IP 64						
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0060BA020,000-X						
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 012,000 - 032,000						
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	E	19	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,86	0,86	0,86	0,86	0,86

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – [alpha.wittenstein.biz/cymex-5](http://alpha.wittenstein.biz/cymex-5)

Merci de considérer le couple maxi de basculement, généré par le moteur  $M_{1KMot}$  – voir dimensionnement

<sup>a)</sup> Valable uniquement pour transmission de couple

<sup>b)</sup> Valable pour un diamètre d'accouplement standard

<sup>c)</sup> Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

<sup>d)</sup> En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

<sup>e)</sup> Valable pour: Arbre lisse



# CPK 025 MF 3 étages

			3 étages													
Rapport de réduction	i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100	
Couple max. <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	112	112	112	150	150	150	150	112	150	150	150	150	144	
Couple d'accélération maximale <sup>e)</sup> (max. 1000 cycles par heure)	$T_{2B}$	Nm	70	70	70	95	95	95	95	70	100	95	100	100	90	
Couple d'arrêt d'urgence <sup>a) b) e)</sup> (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	$T_{2Not}$	Nm	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée <sup>d)</sup> (avec $T_{2a}$ et une température ambiante de 20 °C)	$n_{1N}$	tr/min	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	
Vitesse d'entrée max.	$n_{1Max}$	tr/min	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	
Moyenne du couple à vide <sup>b)</sup> (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	
Jeu max.	$j_t$	arcmin	≤ 18													
Rigidité torsionnelle <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	
Force axiale max. <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	1600													
Force latérale <sup>c)</sup>	$F_{2QMMax}$	N	1200													
Couple de basculement max.	$M_{2KMMax}$	Nm	54													
Rendement à pleine charge	$\eta$	%	94													
Durée de vie	$L_h$	h	> 20000													
Poids (avec bride incluse)	$m$	kg	4,5													
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 73													
Température carter maxi admissible		°C	+90													
Température ambiante		°C	0 à +40													
Lubrification			Lubrifié à vie													
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques													
Classe de protection			IP 64													
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0060BA020,000-X													
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 012,000 - 032,000													
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	E	19	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,92	0,92	0,92	0,92	0,92	0,92	0,92	0,92	0,92	0,92	0,92	0,92

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – [alpha.wittenstein.biz/cymex-5](http://alpha.wittenstein.biz/cymex-5)

Merci de considérer le couple maxi de basculement, généré par le moteur  $M_{1KMot}$  – voir dimensionnement

<sup>a)</sup> Valable uniquement pour transmission de couple

<sup>b)</sup> Valable pour un diamètre d'accouplement standard

<sup>c)</sup> Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

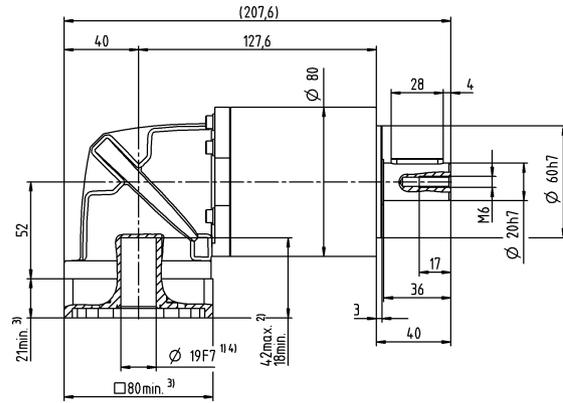
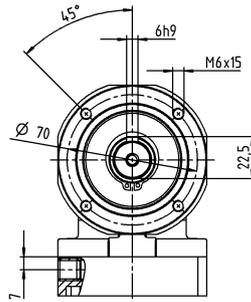
<sup>d)</sup> En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

<sup>e)</sup> Valable pour: Arbre lisse

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

# 3 étages

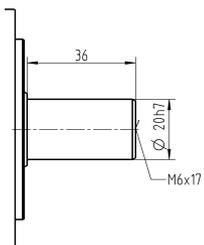
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19<sup>4)</sup> (E<sup>5)</sup>)



Réducteurs à couple conique Basic Line

## Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

- <sup>1)</sup> Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur
- <sup>2)</sup> Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.  
Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.
- <sup>3)</sup> Les cotes dépendent du moteur
- <sup>4)</sup> Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm
- <sup>5)</sup> Diamètre d'alésage standard

# CPK 035 MF 2 étages

			2 étages						
Report de réduction	i		3	4	5	7	8	10	
Couple max. <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	150	200	250	272	272	272	
Couple d'accélération maximale <sup>e)</sup> (max. 1000 cycles par heure)	$T_{2B}$	Nm	93	124	155	217	220	220	
Couple d'arrêt d'urgence <sup>a) b) e)</sup> (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	$T_{2Not}$	Nm	238	318	397	480	477	480	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée <sup>d)</sup> (avec $T_{2a}$ et une température ambiante de 20 °C)	$n_{1N}$	tr/min	2000	2000	2000	2000	2000	2000	
Vitesse d'entrée max.	$n_{1Max}$	tr/min	4500	4500	4500	4500	4500	4500	
Moyenne du couple à vide <sup>b)</sup> (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	
Jeu max.	$j_t$	arcmin	≤ 15						
Rigidité torsionnelle <sup>b)</sup>	$C_{021}$	Nm/arcmin	13	13	13	13	13	13	
Force axiale max. <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	2500						
Force latérale <sup>c)</sup>	$F_{2QMax}$	N	1750						
Couple de basculement max.	$M_{2KMax}$	Nm	98						
Rendement à pleine charge	$\eta$	%	95						
Durée de vie	$L_h$	h	> 20000						
Poids (avec bride incluse)	$m$	kg	8,8						
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 74						
Température carter maxi admissible		°C	+90						
Température ambiante		°C	0 à +40						
Lubrification			Lubrifié à vie						
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques						
Classe de protection			IP 64						
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0150BA025,000-X						
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 019,000 - 036,000						
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	H	28	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – [alpha.wittenstein.biz/cymex-5](http://alpha.wittenstein.biz/cymex-5)

Merci de considérer le couple maxi de basculement, généré par le moteur  $M_{1KMot}$  – voir dimensionnement

<sup>a)</sup> Valable uniquement pour transmission de couple

<sup>b)</sup> Valable pour un diamètre d'accouplement standard

<sup>c)</sup> Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

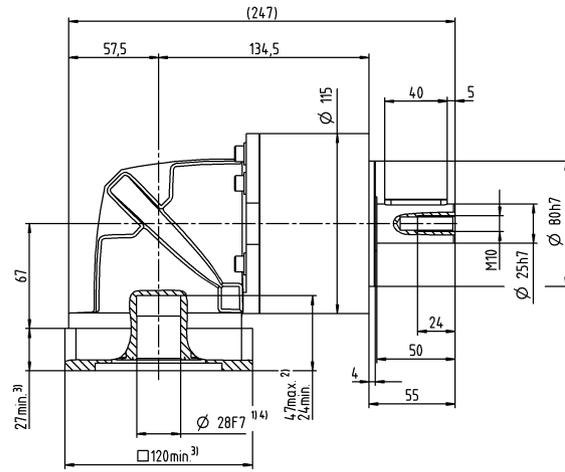
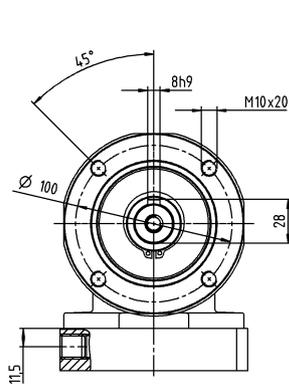
<sup>d)</sup> En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

<sup>e)</sup> Valable pour: Arbre lisse

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

## 2 étages

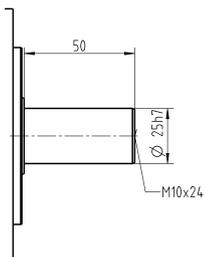
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 28<sup>4)</sup> (H)<sup>5)</sup>



Réducteurs à couple conique Basic Line

### Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

<sup>1)</sup> Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

<sup>2)</sup> Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur. Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

<sup>3)</sup> Les cotes dépendent du moteur

<sup>4)</sup> Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

<sup>5)</sup> Diamètre d'alésage standard

# CPK 035 MF 3 étages

			3 étages														
Rapport de réduction	i		9	12	15	16	20	25	28	30	32	35	40	50	64	70	100
Couple max. <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272
Couple d'accélération maximale <sup>e)</sup> (max. 1000 cycles par heure)	$T_{2B}$	Nm	175	175	175	255	255	250	255	175	255	250	255	250	220	250	220
Couple d'arrêt d'urgence <sup>a) b) e)</sup> (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	$T_{2Not}$	Nm	480	480	480	480	480	480	480	315	480	480	480	480	477	480	480
Vitesse d'entrée moyenne autorisée <sup>d)</sup> (avec $T_{2a}$ et une température ambiante de 20 °C)	$n_{1N}$	tr/min	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000
Vitesse d'entrée max.	$n_{1Max}$	tr/min	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500
Moyenne du couple à vide <sup>b)</sup> (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8
Jeu max.	$j_t$	arcmin	≤ 17														
Rigidité torsionnelle <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Force axiale max. <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	2500														
Force latérale <sup>c)</sup>	$F_{2QMMax}$	N	1750														
Couple de basculement max.	$M_{2KMMax}$	Nm	98														
Rendement à pleine charge	$\eta$	%	94														
Durée de vie	$L_h$	h	> 20000														
Poids (avec bride incluse)	$m$	kg	10														
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 74														
Température carter maxi admissible		°C	+90														
Température ambiante		°C	0 à +40														
Lubrification			Lubrifié à vie														
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques														
Classe de protection			IP 64														
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0150BA025,000-X														
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 019,000 - 036,000														
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	H	28	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – [alpha.wittenstein.biz/cymex-5](http://alpha.wittenstein.biz/cymex-5)

Merci de considérer le couple maxi de basculement, généré par le moteur  $M_{1KMot}$  – voir dimensionnement

<sup>a)</sup> Valable uniquement pour transmission de couple

<sup>b)</sup> Valable pour un diamètre d'accouplement standard

<sup>c)</sup> Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

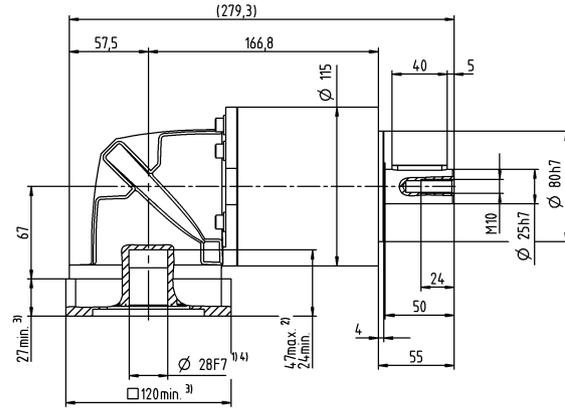
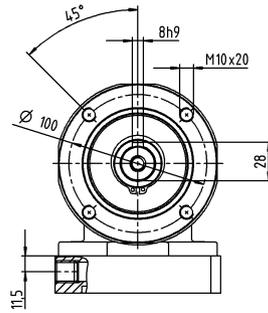
<sup>d)</sup> En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

<sup>e)</sup> Valable pour: Arbre lisse

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

# 3 étages

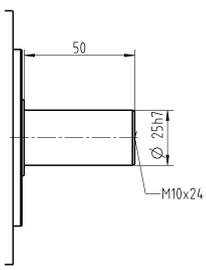
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 28<sup>4)</sup> (H)<sup>5)</sup>



Réducteurs à couple conique Basic Line

## Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

<sup>1)</sup> Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

<sup>2)</sup> Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.  
Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

<sup>3)</sup> Les cotes dépendent du moteur

<sup>4)</sup> Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

<sup>5)</sup> Diamètre d'alésage standard

# CPK 045 MF 3 étages

			3 étages		
Rapport de réduction	i		25	50	100
Couple max. <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	700	700	640
Couple d'accélération maximale <sup>e)</sup> (max. 1000 cycles par heure)	$T_{2B}$	Nm	500	500	400
Couple d'arrêt d'urgence <sup>a) b) e)</sup> (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	$T_{2Not}$	Nm	1000	1000	1000
Vitesse d'entrée moyenne autorisée <sup>d)</sup> (avec $T_{2a}$ et une température ambiante de 20 °C)	$n_{1N}$	tr/min	2000	2000	2000
Vitesse d'entrée max.	$n_{1Max}$	tr/min	4500	4500	4500
Moyenne du couple à vide <sup>b)</sup> (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	3,6	3,6	3,6
Jeu max.	$j_t$	arcmin	≤ 16		
Rigidité torsionnelle <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	54	54	54
Force axiale max. <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	6000		
Force latérale <sup>c)</sup>	$F_{2QMax}$	N	8000		
Couple de basculement max.	$M_{2KMMax}$	Nm	704		
Rendement à pleine charge	$\eta$	%	94		
Durée de vie	$L_h$	h	> 20000		
Poids (avec bride incluse)	$m$	kg	21		
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 78		
Température carter maxi admissible		°C	+90		
Température ambiante		°C	0 à +40		
Lubrification			Lubrifié à vie		
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques		
Classe de protection			IP 64		
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0300BA040,000-X		
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 020,000 - 045,000		
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	H	28	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	
			6,8	6,8	6,8

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – [alpha.wittenstein.biz/cymex-5](http://alpha.wittenstein.biz/cymex-5)

Merci de considérer le couple maxi de basculement, généré par le moteur  $M_{1KMot}$  – voir dimensionnement

<sup>a)</sup> Valable uniquement pour transmission de couple

<sup>b)</sup> Valable pour un diamètre d'accouplement standard

<sup>c)</sup> Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

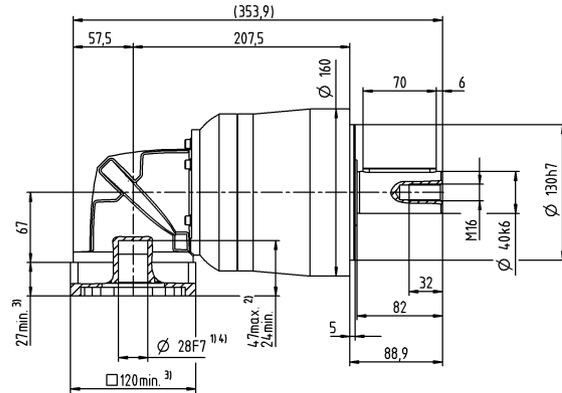
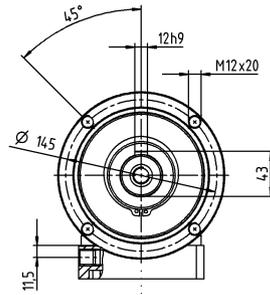
<sup>d)</sup> En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

<sup>e)</sup> Valable pour: Arbre lisse

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

# 3 étages

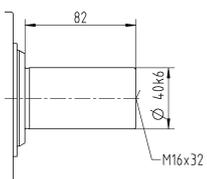
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 28<sup>4)</sup> (H)<sup>5)</sup>



Réducteurs à couple conique Basic Line

## Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

- <sup>1)</sup> Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur
- <sup>2)</sup> Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.  
Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.
- <sup>3)</sup> Les cotes dépendent du moteur
- <sup>4)</sup> Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm
- <sup>5)</sup> Diamètre d'alésage standard

# CPSK 015 MF 2 étages

			2 étages							
Rapport de réduction	i		3	4	5	7	8	10		
Couple max. <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	33	44	55	58	56	56		
Couple d'accélération maximale <sup>e)</sup> (max. 1000 cycles par heure)	$T_{2B}$	Nm	16	21	27	37	35	35		
Couple d'arrêt d'urgence <sup>a) b) e)</sup> (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	$T_{2Not}$	Nm	41	55	69	75	75	75		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée <sup>d)</sup> (avec $n_{2a}$ et une température ambiante de 20 °C)	$n_{1N}$	tr/min	3300	3300	3300	3300	3300	3300		
Vitesse d'entrée max.	$n_{1Max}$	tr/min	5000	5000	5000	5000	5000	5000		
Moyenne du couple à vide <sup>b)</sup> (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55		
Jeu max.	$j_t$	arcmin	≤ 17							
Rigidité torsionnelle <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7		
Force axiale max. <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	750							
Force latérale <sup>c)</sup>	$F_{2QMax}$	N	500							
Couple de basculement max.	$M_{2KMMax}$	Nm	17							
Rendement à pleine charge	$\eta$	%	95							
Durée de vie	$L_h$	h	> 20000							
Poids (avec bride incluse)	$m$	kg	1,6							
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 70							
Température carter maxi admissible		°C	+90							
Température ambiante		°C	0 à +40							
Lubrification			Lubrifié à vie							
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques							
Classe de protection			IP 64							
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0020BA014,000-X							
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 008,000 - 025,000							
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	C	14	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – [alpha.wittenstein.biz/cymex-5](http://alpha.wittenstein.biz/cymex-5)

Merci de considérer le couple maxi de basculement, généré par le moteur  $M_{1KMot}$  – voir dimensionnement

<sup>a)</sup> Valable uniquement pour transmission de couple

<sup>b)</sup> Valable pour un diamètre d'accouplement standard

<sup>c)</sup> Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

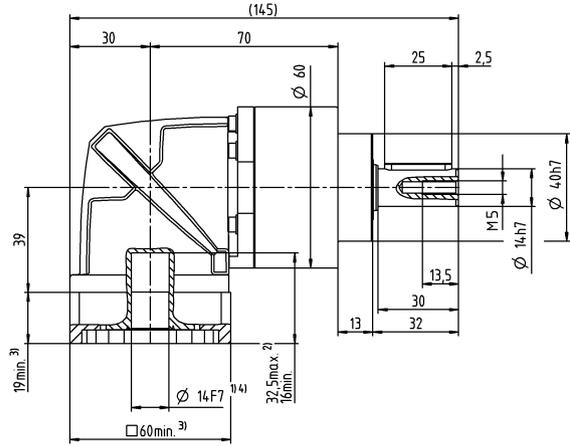
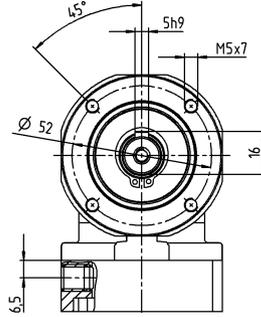
<sup>d)</sup> En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

<sup>e)</sup> Valable pour: Arbre lisse

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

# 2 étages

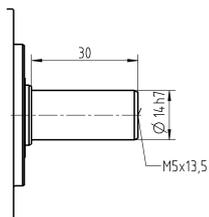
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 14<sup>4)</sup> (C)<sup>5)</sup>



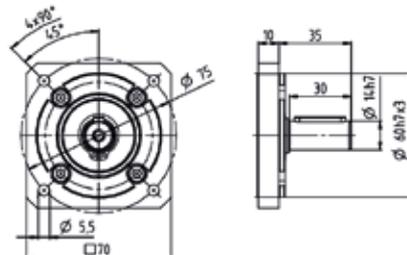
Réducteurs à couple conique Basic Line

## Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

- <sup>1)</sup> Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur
- <sup>2)</sup> Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur. Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.
- <sup>3)</sup> Les cotes dépendent du moteur
- <sup>4)</sup> Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm
- <sup>5)</sup> Diamètre d'alésage standard

# CPSK 015 MF 3 étages

				3 étages												
Rapport de réduction	i			9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100
Couple max. <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm		48	48	48	56	56	58	56	48	58	56	58	58	56
Couple d'accélération maximale <sup>e)</sup> (max. 1000 cycles par heure)	$T_{2B}$	Nm		30	30	30	35	35	40	35	30	40	35	40	40	35
Couple d'arrêt d'urgence <sup>a) b) e)</sup> (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	$T_{2Not}$	Nm		75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75
Vitesse d'entrée moyenne autorisée <sup>d)</sup> (avec $T_{2a}$ et une température ambiante de 20 °C)	$n_{1N}$	tr/min		3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300
Vitesse d'entrée max.	$n_{1Max}$	tr/min		5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000
Moyenne du couple à vide <sup>b)</sup> (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	$T_{012}$	Nm		0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63	0,63
Jeu max.	$j_t$	arcmin		≤ 17												
Rigidité torsionnelle <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin		2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
Force axiale max. <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N		750												
Force latérale <sup>c)</sup>	$F_{2QMMax}$	N		500												
Couple de basculement max.	$M_{2KMMax}$	Nm		17												
Rendement à pleine charge	$\eta$	%		94												
Durée de vie	$L_h$	h		> 20000												
Poids (avec bride incluse)	$m$	kg		1,8												
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)		≤ 70												
Température carter maxi admissible		°C		+90												
Température ambiante		°C		0 à +40												
Lubrification				Lubrifié à vie												
Sens de rotation				Sens de rotation entrée et sortie identiques												
Classe de protection				IP 64												
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)				ELC-0020BA014,000-X												
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm		X = 008,000 - 025,000												
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	C	14	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – [alpha.wittenstein.biz/cymex-5](http://alpha.wittenstein.biz/cymex-5)

Merci de considérer le couple maxi de basculement, généré par le moteur  $M_{1KMot}$  – voir dimensionnement

<sup>a)</sup> Valable uniquement pour transmission de couple

<sup>b)</sup> Valable pour un diamètre d'accouplement standard

<sup>c)</sup> Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

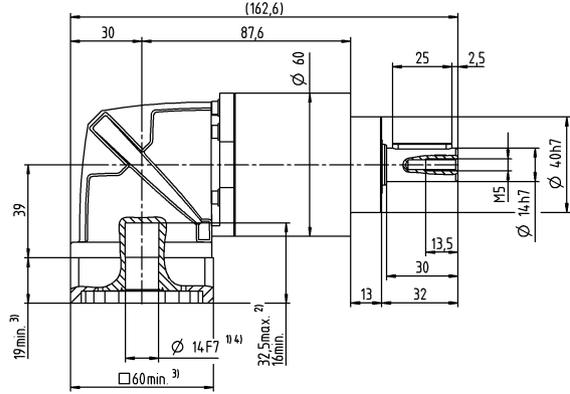
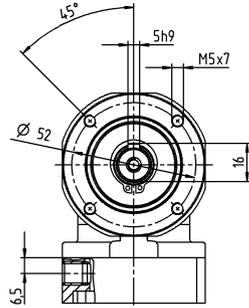
<sup>d)</sup> En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

<sup>e)</sup> Valable pour: Arbre lisse

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

# 3 étages

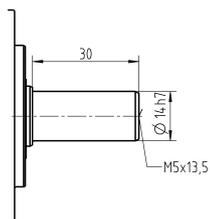
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 14<sup>4)</sup> (C)<sup>5)</sup>



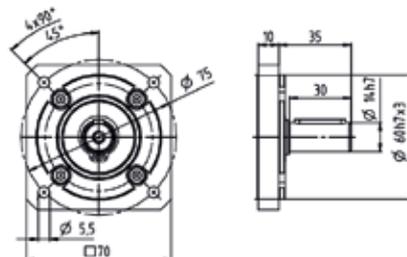
Réducteurs à couple conique Basic Line

## Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

<sup>1)</sup> Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

<sup>2)</sup> Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur. Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

<sup>3)</sup> Les cotes dépendent du moteur

<sup>4)</sup> Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

<sup>5)</sup> Diamètre d'alésage standard

# CPSK 025 MF 2 étages

			2 étages						
Rapport de réduction	i		3	4	5	7	8	10	
Couple max. <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	60	80	100	140	144	144	
Couple d'accélération maximale <sup>e)</sup> (max. 1000 cycles par heure)	$T_{2B}$	Nm	35	47	58	82	90	90	
Couple d'arrêt d'urgence <sup>a) b) e)</sup> (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	$T_{2Not}$	Nm	90	120	150	187	187	187	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée <sup>d)</sup> (avec $n_{2a}$ et une température ambiante de 20 °C)	$n_{1N}$	tr/min	3000	3000	3000	3000	3000	3000	
Vitesse d'entrée max.	$n_{1Max}$	tr/min	5000	5000	5000	5000	5000	5000	
Moyenne du couple à vide <sup>b)</sup> (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	
Jeu max.	$j_t$	arcmin	≤ 17						
Rigidité torsionnelle <sup>b)</sup>	$C_{221}$	Nm/arcmin	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	
Force axiale max. <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	1600						
Force latérale <sup>c)</sup>	$F_{2QMax}$	N	1200						
Couple de basculement max.	$M_{2KMax}$	Nm	54						
Rendement à pleine charge	$\eta$	%	95						
Durée de vie	$L_h$	h	> 20000						
Poids (avec bride incluse)	$m$	kg	4,2						
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 73						
Température carter maxi admissible		°C	+90						
Température ambiante		°C	0 à +40						
Lubrification			Lubrifié à vie						
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques						
Classe de protection			IP 64						
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0060BA020,000-X						
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 012,000 - 032,000						
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	E	19	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,86	0,86	0,86	0,86	0,86

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – [alpha.wittenstein.biz/cymex-5](http://alpha.wittenstein.biz/cymex-5)

Merci de considérer le couple maxi de basculement, généré par le moteur  $M_{1KMot}$  – voir dimensionnement

<sup>a)</sup> Valable uniquement pour transmission de couple

<sup>b)</sup> Valable pour un diamètre d'accouplement standard

<sup>c)</sup> Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

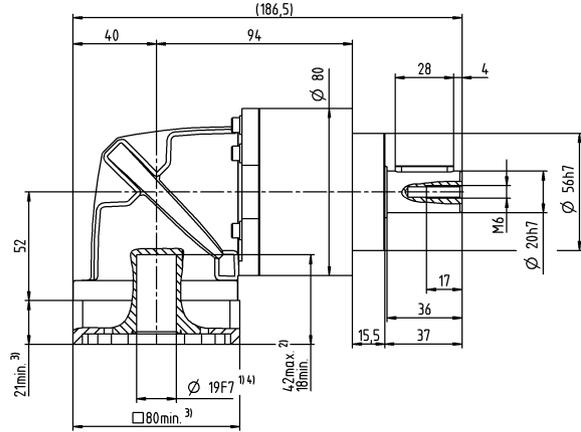
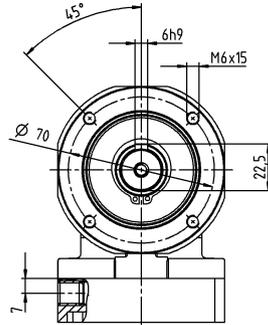
<sup>d)</sup> En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

<sup>e)</sup> Valable pour: Arbre lisse

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

# 2 étages

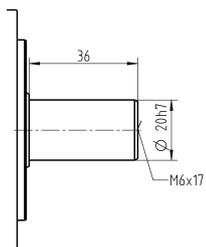
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19<sup>4)</sup> (E)<sup>5)</sup>



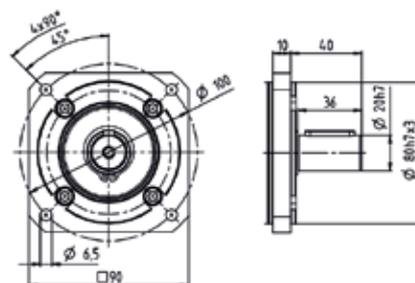
Réducteurs à couple conique Basic Line

## Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

- <sup>1)</sup> Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur
- <sup>2)</sup> Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur. Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.
- <sup>3)</sup> Les cotes dépendent du moteur
- <sup>4)</sup> Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm
- <sup>5)</sup> Diamètre d'alésage standard

# CPSK 025 MF 3 étages

			3 étages													
Rapport de réduction	i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100	
Couple max. <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	112	112	112	150	150	150	150	112	150	150	150	150	144	
Couple d'accélération maximale <sup>e)</sup> (max. 1000 cycles par heure)	$T_{2B}$	Nm	70	70	70	95	95	95	95	70	100	95	100	100	90	
Couple d'arrêt d'urgence <sup>a) b) e)</sup> (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	$T_{2Not}$	Nm	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée <sup>d)</sup> (avec $T_{2a}$ et une température ambiante de 20 °C)	$n_{1N}$	tr/min	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	
Vitesse d'entrée max.	$n_{1Max}$	tr/min	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	
Moyenne du couple à vide <sup>b)</sup> (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	
Jeu max.	$j_t$	arcmin	≤ 18													
Rigidité torsionnelle <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	
Force axiale max. <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	1600													
Force latérale <sup>c)</sup>	$F_{2QMMax}$	N	1200													
Couple de basculement max.	$M_{2KMMax}$	Nm	54													
Rendement à pleine charge	$\eta$	%	94													
Durée de vie	$L_h$	h	> 20000													
Poids (avec bride incluse)	$m$	kg	4,5													
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 73													
Température carter maxi admissible		°C	+90													
Température ambiante		°C	0 à +40													
Lubrification			Lubrifié à vie													
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques													
Classe de protection			IP 64													
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0060BA020,000-X													
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 012,000 - 032,000													
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	E	19	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,92	0,92	0,92	0,92	0,92	0,92	0,92	0,92	0,92	0,92	0,92	0,92

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – [alpha.wittenstein.biz/cymex-5](http://alpha.wittenstein.biz/cymex-5)

Merci de considérer le couple maxi de basculement, généré par le moteur  $M_{1KMot}$  – voir dimensionnement

<sup>a)</sup> Valable uniquement pour transmission de couple

<sup>b)</sup> Valable pour un diamètre d'accouplement standard

<sup>c)</sup> Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

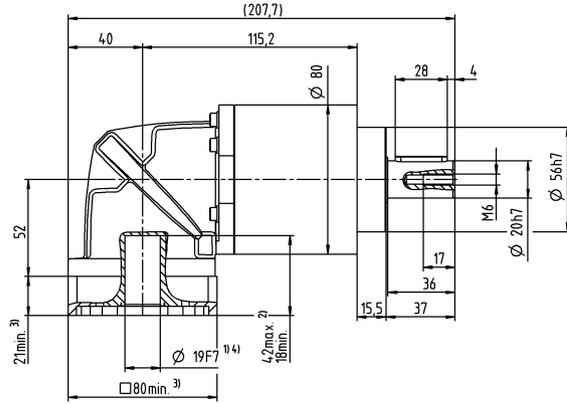
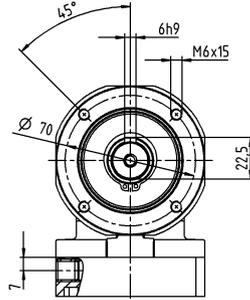
<sup>d)</sup> En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

<sup>e)</sup> Valable pour: Arbre lisse

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

# 3 étages

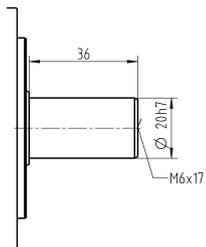
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19<sup>4)</sup> (E)<sup>5)</sup>



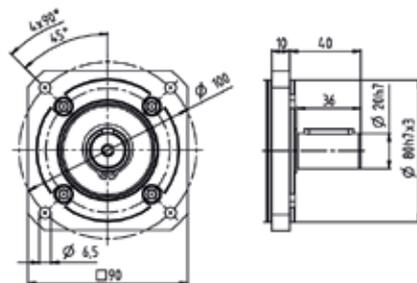
Réducteurs à couple conique Basic Line

## Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

- <sup>1)</sup> Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur
- <sup>2)</sup> Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur. Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.
- <sup>3)</sup> Les cotes dépendent du moteur
- <sup>4)</sup> Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm
- <sup>5)</sup> Diamètre d'alésage standard

# CPSK 035 MF 2 étages

			2 étages						
Rapport de réduction	i		3	4	5	7	8	10	
Couple max. <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	150	200	250	272	272	272	
Couple d'accélération maximale <sup>e)</sup> (max. 1000 cycles par heure)	$T_{2B}$	Nm	93	124	155	217	220	220	
Couple d'arrêt d'urgence <sup>a) b) e)</sup> (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	$T_{2Not}$	Nm	238	318	397	480	477	480	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée <sup>d)</sup> (avec $T_{2a}$ et une température ambiante de 20 °C)	$n_{1N}$	tr/min	2000	2000	2000	2000	2000	2000	
Vitesse d'entrée max.	$n_{1Max}$	tr/min	4500	4500	4500	4500	4500	4500	
Moyenne du couple à vide <sup>b)</sup> (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	
Jeu max.	$j_t$	arcmin	≤ 15						
Rigidité torsionnelle <sup>b)</sup>	$C_{021}$	Nm/arcmin	13	13	13	13	13	13	
Force axiale max. <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	2500						
Force latérale <sup>c)</sup>	$F_{2QMax}$	N	1750						
Couple de basculement max.	$M_{2KMax}$	Nm	98						
Rendement à pleine charge	$\eta$	%	95						
Durée de vie	$L_h$	h	> 20000						
Poids (avec bride incluse)	$m$	kg	8,8						
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 74						
Température carter maxi admissible		°C	+90						
Température ambiante		°C	0 à +40						
Lubrification			Lubrifié à vie						
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques						
Classe de protection			IP 64						
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0150BA025,000-X						
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 019,000 - 036,000						
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	H	28	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – [alpha.wittenstein.biz/cymex-5](http://alpha.wittenstein.biz/cymex-5)

Merci de considérer le couple maxi de basculement, généré par le moteur  $M_{1KMot}$  – voir dimensionnement

<sup>a)</sup> Valable uniquement pour transmission de couple

<sup>b)</sup> Valable pour un diamètre d'accouplement standard

<sup>c)</sup> Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

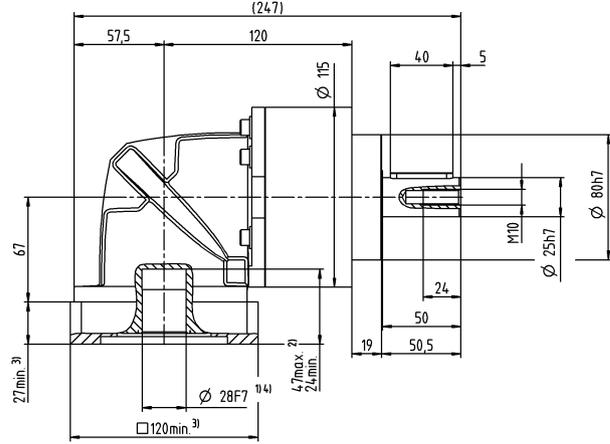
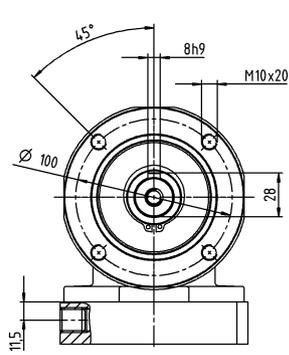
<sup>d)</sup> En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

<sup>e)</sup> Valable pour: Arbre lisse

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

# 2 étages

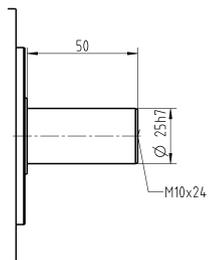
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 28<sup>4)</sup> (H)<sup>5)</sup>



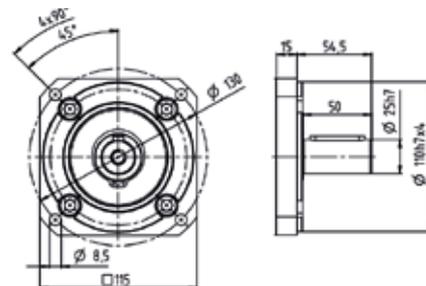
Réducteurs à couple conique Basic Line

## Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

- <sup>1)</sup> Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur
- <sup>2)</sup> Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur. Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.
- <sup>3)</sup> Les cotes dépendent du moteur
- <sup>4)</sup> Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm
- <sup>5)</sup> Diamètre d'alésage standard

# CPSK 035 MF 3 étages

			3 étages												
Rapport de réduction	i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100
Couple max. <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272
Couple d'accélération maximale <sup>e)</sup> (max. 1000 cycles par heure)	$T_{2B}$	Nm	175	175	175	255	255	250	255	175	250	255	250	250	220
Couple d'arrêt d'urgence <sup>a) b) e)</sup> (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	$T_{2Not}$	Nm	480	480	480	480	480	480	480	315	480	480	480	480	480
Vitesse d'entrée moyenne autorisée <sup>d)</sup> (avec $T_{2a}$ et une température ambiante de 20 °C)	$n_{1N}$	tr/min	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000
Vitesse d'entrée max.	$n_{1Max}$	tr/min	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500
Moyenne du couple à vide <sup>b)</sup> (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8
Jeu max.	$j_t$	arcmin	≤ 17												
Rigidité torsionnelle <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Force axiale max. <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	2500												
Force latérale <sup>c)</sup>	$F_{2QMMax}$	N	1750												
Couple de basculement max.	$M_{2KMMax}$	Nm	98												
Rendement à pleine charge	$\eta$	%	94												
Durée de vie	$L_h$	h	> 20000												
Poids (avec bride incluse)	$m$	kg	10												
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 74												
Température carter maxi admissible		°C	+90												
Température ambiante		°C	0 à +40												
Lubrification			Lubrifié à vie												
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques												
Classe de protection			IP 64												
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0150BA025,000-X												
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 019,000 - 036,000												
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	H	28	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – [alpha.wittenstein.biz/cymex-5](http://alpha.wittenstein.biz/cymex-5)

Merci de considérer le couple maxi de basculement, généré par le moteur  $M_{1KMot}$  – voir dimensionnement

<sup>a)</sup> Valable uniquement pour transmission de couple

<sup>b)</sup> Valable pour un diamètre d'accouplement standard

<sup>c)</sup> Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

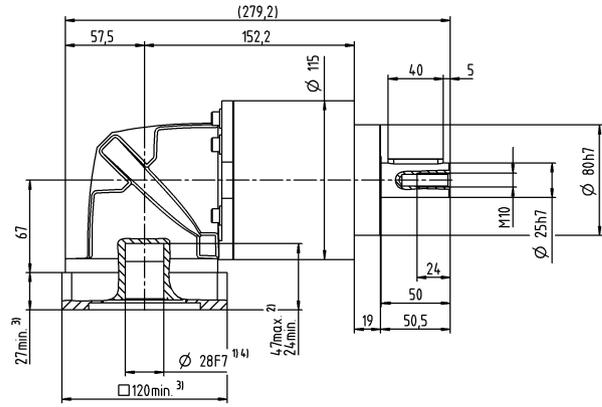
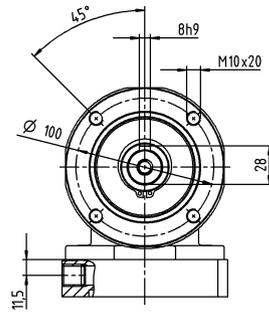
<sup>d)</sup> En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

<sup>e)</sup> Valable pour: Arbre lisse

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

# 3 étages

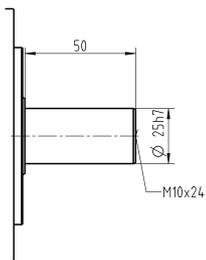
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 28<sup>4)</sup> (H)<sup>5)</sup>



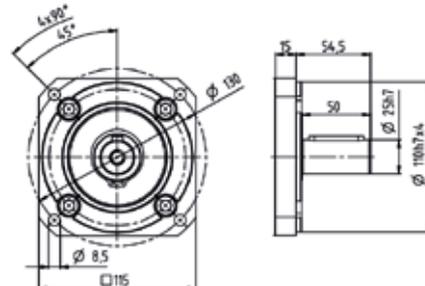
Réducteurs à couple conique Basic Line

## Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

<sup>1)</sup> Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

<sup>2)</sup> Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

<sup>3)</sup> Les cotes dépendent du moteur

<sup>4)</sup> Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

<sup>5)</sup> Diamètre d'alésage standard